

經濟學名著翻譯叢書第一六四種

國 際 貿 易

—方法與理論導論—

A. Myrick Freeman III 著

陳 上 程 譯

臺灣銀行經濟研究室編印

國 際 貿 易

—方法與理論導論—

International Trade

**An Introduction
to Method and Theory**

A. Myrick Freeman III 著

陳 上 程 譯

經濟學名著翻譯叢書第一六四種

國 際 貿 易

中 華 民 國 七 十 三 年 六 月 出 版

原 著 者 **A. Myrick Freeman III**

翻 譯 者 陳 上 程

編 印 者 臺灣銀行經濟研究室
臺北市重慶南路一段一二〇號

發 行 者 臺 灣 銀 行
臺北市重慶南路一段一二〇號

經 售 者 中央文物供應社
臺北市重慶南路一段一〇六號

中 華 書 局
臺北市重慶南路一段九十四號

印 刷 者 臺灣省政府印刷廠
臺中縣大里鄉中興路

序 言

在寫作本書時，我一直致力於想完成，我認為目前在市面上流通的有關國際貿易之書籍，所未盡完備的四件事。第一，由頭至尾，本書始終強調經濟學上所使用的方法，乃是一種科學方法。我之所以這麼做，主要有兩個理由。首先，我認為學經濟學的學生，除了對他們所學課程的瞭解外，仍多少應曉得，何以我們說經濟學是一門科學，而非幾何學（或企業管理）的分枝。基本教科書通常總是在前一、兩章介紹有關方法論的問題，惟其效果極微。因為彼時學生對他所研讀的課程，既乏整體的概念，且該書的其餘部份也未再繼續遵尋其前所介紹的方法。基於此，我乃將本書的重點置於有關國際貿易之決定因素的各種理論發展及其檢定上，俾提供給學生一整體的研習架構。其次，我認為如能讓學生瞭解其所學的知識之所從來，必能加深學生對該項知識的認識。

注重方法論的另一目的，乃希望能對學生在探求我們目前所處的世界之真像方面有所幫助。所以，在實證研究一章中，我不僅陳述正反兩面的結果，並且盡可能說明實證研究者所面對的問題，以及實證研究與理論之發展的交互影響。我也覺得諸如Posner, Hufbauer 及 Kenen 等之著作中的一些新理論，也應加以研討，並指出其與傳統分析方法的關係，俾彌補 Heckscher-Ohlin 分析的缺點。

最後，我想明白的指出：若未對所得分配作明確的價值判斷，則分析者實無法就貿易利益或福利變動情況，做明確的敘述。因此，本書我避免使用社會無差異曲線（community indifference curves）。蓋如果毫無限定的使用它，很容易導致學生忽略了基本的福利問題。不過，鑑於社會無差異曲線在大學教材中的普遍，我已將有關這方面的發展，及其在研討貿易利益與最適關稅（optimum tariffs）時的應用情形，收為有關章節的附錄。對那些想利

用這方面之學識的人，此舉無疑提供了很大的便利。惟即使略去這些附錄，對本書的完整性也絲毫無損。

此外，我寫本書時，始終假定，使用本書的學生在經濟學方面，僅受過一些基本的課程，且對他們所學的，有一部份也早已忘記。所以像等產量線、生產可能曲線……等，書中都從頭介紹起。此舉對少數人而言或屬多餘，惟對多數人而言，將有所助益。同時在分析上我也避開了數學的使用。

我願對 Bowdoin 專校以本書最初草稿作為教材，並在許多方面幫助我瞭解困難之所在的兩班學生致謝忱。對 Phillip Sorensen 及 Richard Cooper 兩位教授的閱讀部份初稿及提出寶貴建議，我亦在此一併伸謝，而 Carlie Cline 的繕打全部初稿，及自始至終保持勤快不懈的精神，更令我感激。

A. Myrick Freeman III

經濟學名著翻譯叢書(一)

* 表示已缺書

- 第一種 就業、利息與貨幣的一般理論
(J. M. Keynes 著、李蘭甫譯)
- 第二種 國富論 (二冊)
(A. Smith 著、周憲文、張漢裕譯)
- 第三種 經濟學原理 (二冊)
(A. Marshall 著、王作榮譯)
- 第四種 經濟學原理
(T. R. Malthus 著、魯傳鼎譯)
- 第五種 壟斷性競爭的理論
(E. H. Chamberlin 著、郭婉容譯)
- *第六種 經濟學原理 (二冊)
(J. S. Mill 著、周憲文譯)
- 第七種 經濟學及賦稅原理
(D. Ricardo 著、潘志奇譯)
- 第八種 不完全競爭經濟學
(J. Robinson 著、孫震譯)
- *第九種 理論經濟學要義 (二冊)
(L. Walras 著、王作榮譯)
- *第十種 價格與生產
(F. A. von Hayek 著、許大川譯)
- *第十一種 人口論 (二冊)
(T. R. Malthus 著、周憲文譯)
- *第十二種 凱恩斯革命
(L. R. Klein 著、李蘭甫譯)
- 第十三種 線型計劃與經濟分析 (二冊)
(R. Dorfman 等著、余國燦譯)
- 第十四種 價值與資本
(J. R. Hicks 著、邢慕實譯)
- 第十五種 利息學說史評述 (二冊)
(E. von Böhm-Bawerk 著、趙秋巖譯)
- 第十六種 貨幣與信用原理
(L. von Mises 著、楊承厚譯)
- 第十七種 需求理論之修正
(J. R. Hicks 著、邢慕實譯)

* 表示已缺

臺灣銀行經濟研究室編印

經濟學名著翻譯叢書 (二)

- 第十八種 落後國家的資本形成
(R. Nurkse 著、鄭志陶譯)
- 第十九種 經濟學綱要
(J. Mill 著、周憲文譯)
- 第二十種 經濟學汎論
(J. B. Say 著、錢公博譯)
- 第二十一種 經濟成長論文集
(E. D. Domar 著、張溫波、施敏雄譯)
- 第二十二種 經濟學理論
(W. S. Jevons 著、瞿荊洲譯)
- 第二十三種 財政政策與景氣循環
(A. H. Hansen 著、譚振民譯)
- 第二十四種 資本積極理論 (二冊)
(E. von Böhm-Bawerk 著、趙秋巖譯)
- 第二十五種 計量經濟學方法
(J. Johnston 著、王友釗譯)
- *第二十六種 經濟理論與經營分析 (二冊)
(W. J. Baumol 著、李蘭甫譯)
- 第二十七種 資本與利息論文集
(E. von Böhm-Bawerk 著、趙秋巖譯)
- 第二十八種 財富分配論
(J. B. Clark 著、陸年青、許冀湯譯)
- 第二十九種 交易論
(N. Barbon、S. D. North 著、周憲文譯)
- 第三十種 富裕國家與貧窮國家
(Gunnar Myrdal 著、許大川譯)
- 第三十一種 經濟科學的最後基礎
(L. von Mises 著、夏道平譯)
- 第三十二種 所得、儲蓄與消費者行為之理論
(J. S. Duesenberry 著、侯家駒譯)
- 第三十三種 分配經濟學
(J. A. Hobson 著、夏道平譯)

臺灣銀行經濟研究室編印

經濟學名著翻譯叢書(三)

- 第三十四種 有閑階級論
(Thorstein B. Veblen 著、趙秋巖譯)
- *第三十五種 經濟動態學
(W. J. Baumol 著、趙鳳培、袁穎生譯)
- *第三十六種 貨幣理論與財政政策
(A. H. Hansen 著、施敏雄、張溫波譯)
- 第三十七種 資本積蓄論
(J. Robinson 著、楊志希譯)
- 第三十八種 產業關聯經濟學
(H. B. Chenery 等著、張溫波、施敏雄譯)
- 第三十九種 社會新論
(Robert Owen 著、周憲文譯)
- 第四十種 黃金與美元危機
(Robert Triffin 著、楊承厚譯)
- 第四十一種 貨幣安定計劃
(Milton Friedman 著、鄧宗培譯)
- 第四十二種 控制經濟學
(Abba P. Lerner 著、鄭東榮譯)
- 第四十三種 經濟科學之性質與意義
(Lionel Robbins 著、閻子桂譯)
- 第四十四種 經濟科學綱要
(Nassau W. Senior 著、周憲文譯)
- 第四十五種 總體經濟學
(Thomas F. Dernburg、Duncan M. McDougall 著、王友釗譯)
- *第四十六種 價格原論(二冊)
(H. H. Liebhafsky 著、毛育剛譯)
- *第四十七種 價格理論
(Milton Friedman 著、侯家駒譯)
- *第四十八種 富裕的社會
(J. K. Galbraith 著、吳幹、鄧東濱譯)
- 第四十九種 十八世紀產業革命史
(A. Toynbee 著、周憲文譯)

經濟學名著翻譯叢書(四)

- 第五十種 經濟落後與經濟成長
(Harvey Leibenstein 著、趙鳳培譯)
- 第五十一種 倫敦貨幣市場
(Walter Bagehot 著、楊承厚譯)
- 第五十二種 國民經濟學體系
(Friedrich List 著、程光蘅譯)
- 第五十三種 經濟學方法論
(J. N. Keynes 著、余國熹譯)
- * 第五十四種 個體經濟理論
(C. E. Ferguson 著、張溫波譯)
- * 第五十五種 貨幣、利息與價格 (二冊)
(Don Patinkin 著、柳復起譯)
- 第五十六種 政治算術
(W. Petty 著、周憲文譯)
- 第五十七種 資本與成長
(J. R. Hicks 著、鄭東榮譯)
- 第五十八種 個人主義與經濟秩序
(Friedrich A. Hayek 著、夏道平譯)
- 第五十九種 國際收支論 (二冊)
(J. E. Meade 著、李蘭甫譯)
- 第六十種 福利經濟學 (二冊)
(A. C. Pigou 著、陸民仁譯)
- 第六十一種 十九世紀產業革命史
(L. C. A. Knowles 著、周憲文譯)
- 第六十二種 福利與競爭 (二冊)
(T. Scitovsky 著、侯家駒譯)
- 第六十三種 新經濟學 (二冊)
(S. E. Harris 編、趙鳳培譯)
- 第六十四種 集體行動經濟學
(J. R. Commons 著、周憲文譯)
- 第六十五種 制度經濟學 (二冊)
(J. R. Commons 著、趙秋巖譯)
- 第六十六種 重商主義論
(Thomas Mun 著、周憲文譯)

經濟學名著翻譯叢書(五)

- *第六十七種 計量經濟學
(Dr. Jan Tinbergen 著、林聰標譯)
- *第六十八種 總體經濟學與政府政策
(B. N. Siegel 著、許文富譯)
- 第六十九種 經濟學說與方法
(Joseph A. Schumpeter 著、閻子桂譯)
- 第七十種 經濟分析基礎
(Paul Anthony Samuelson 著、湯慎之譯)
- *第七十一種 繁榮與蕭條
(Gottfried Haberler 著、許大川譯)
- *第七十二種 經濟數學 (二冊)
(R. G. D. Allen 著、余國燾譯)
- 第七十三種 工資理論 (二冊)
(Paul H. Douglas 著、侯家駒譯)
- 第七十四種 重農學派
(Henry Higgs 著、陳新友譯)
- *第七十五種 國際貿易與經濟成長
(Harry G. Johnson 著、白俊男譯)
- 第七十六種 經濟學原理 (二冊)
(Edwin R. A. Seligman 著、周憲文譯)
- 第七十七種 資本主義與自由
(Milton Friedman 著、趙秋巖譯)
- 第七十八種 政治經濟國防講義
(Adam Smith 著、周憲文譯)
- 第七十九種 開發設計
(Jan Tinbergen 著、李洪鰲譯)
- 第八十種 貿易與福利 (二冊)
(J. E. Meade 著、李蘭甫譯)
- *第八十一種 數理經濟學 (二冊)
(R. G. D. Allen 著、毛育剛譯)
- 第八十二種 自由的憲章
(F. von. Hayek 著、周德偉譯)
- 第八十三種 最適貨幣量論文集
(Milton Friedman 著、林鐘雄譯)
- *第八十四種 經濟發展策略
(A. O. Hirschman 著、徐育珠譯)

經濟學名著翻譯叢書(六)

- 第八十五種 國際經濟學
(R. A. Mundell 著、高浴新、林雅曾譯)
- 第八十六種 總體經濟理論與政策
(W. H. Branson 著、梁發進譯)
- 第八十七種 社會選擇及個人價值
(K. J. Arrow 著、湯慎之譯)
- 第八十八種 貨幣政策與金融制度
(Paul M. Horvitz 著、林鍾雄譯)
- 第八十九種 戰後西歐經濟史
(M. M. Postan 著、周憲文譯)
- 第九十種 國際貨幣關係的理論、歷史和政策(二冊)
(Leland B. Yeager 著、余國憲譯)
- 第九十一種 保護理論
(W. M. Corden 著、戴欽泉譯)
- 第九十二種 技術變動的理論與測定
(Murray Brown 著、李朝賢譯)
- 第九十三種 計量經濟模型之定式及其用途
(T. Merritt Brown 著、何瑞坤譯)
- 第九十四種 貨幣理論
(R. A. Mundell 著、梁發進譯)
- 第九十五種 生產與分配的新古典理論
(C. E. Ferguson 著、林華德譯)
- 第九十六種 經濟發展理論(二冊)
(Stephen Enke 著、陸年青、許冀湯譯)
- 第九十七種 凱因斯理論及其以後的發展
(Michael Stewart 著、閻子桂譯)
- 第九十八種 近代經濟的成長率結構與擴展
(Simon Kuznets 著、洪瑞堅譯)
- 第九十九種 十八世紀的產業革命
(Paul Mantoux 著、周憲文譯)
- 第一〇〇種 發展中國家經濟學
(H. Myint 著、吳榮義譯)
- 第一〇一種 麥米倫報告書
(H. P. Macmillan 著、鄧宗培譯)
- 第一〇二種 人的行為(二冊)
(Ludwig von Mises 著、夏道平譯)

臺灣銀行經濟研究室編印

經濟學名著翻譯叢書(七)

- 第一〇三種 投資、利息及資本
(J. Hirshleifer 著、趙捷謙譯)
- 第一〇四種 貨幣通論 (二冊)
(J. M. Keynes 著、張茲闔譯)
- 第一〇五種 總體經濟學
(Charles W. Baird 著、林昇平譯)
- 第一〇六種 開放雙元性經濟社會過渡時期經濟成長
(Douglas S. Paauw、John C. H. Fei
著、石義行、邊裕淵合譯)
- 第一〇七種 總體經濟模型入門
(K. C. Kogiku 著、徐義雄譯)
- 第一〇八種 景氣循環的研究
(Wesley C. Mitchell 著、鄧宗培譯)
- 第一〇九種 英國近代經濟史
(W. H. B. Court 著、周憲文譯)
- 第一一〇種 總體經濟分析
(Joseph P. McKenna 著、張溫波譯)
- 第一一一種 勞動過剩經濟之發展
(John C. H. Fei、Gustav Ranis 著、
邱盛生譯)
- 第一一二種 個體經濟理論
(K. C. Kogiku 著、葉秋南譯)
- 第一一三種 國際貿易與國際貿易
(Bertil Ohlin 著、杜文田譯)
- 第一一四種 投資經濟學
(J. Laurie Carr 著、賴德良譯)
- 第一一五種 經濟成長與安定
(Gottfried Haberler 著、夏道平譯)
- 第一一六種 政治經濟學原理 (二冊)
(Charles Gide 著、吳克剛譯)
- 第一一七種 總體經濟活動 (二冊)
(Michael K. Evans 著、梁發進譯)
- 第一一八種 美國經濟史 (二冊)
(Harold Underwood、Faulkner合著、

經濟學名著翻譯叢書(八)

- 周憲文譯)
- 第一一九種 總體經濟學理論與問題
(Eugene A. Diulio 著、劉紹輔譯)
- 第一二〇種 統計學概論 (二冊)
(T. H. Wonnacott、R. J. Wonnacott
合著、魏萼譯)
- 第一二一種 凱恩斯時代
(R. Lekachman 著、楊淑貞譯)
- 第一二二種 一般均衡分析
(Melvyn B. Krauss、Harry G. Johnson
合著、侯家駒譯)
- 第一二三種 現代財政理論 (二冊)
(J. C. Winfrey 著、李金桐譯)
- 第一二四種 經濟分析史 (四冊)
(Joseph A. Schumpeter著、王作榮譯)
- 第一二五種 一般均衡理論與福利經濟學導論
(J. Quirk、R. Saposnik 著、葉秋南譯)
- 第一二六種 發展經濟學—實證檢定 (二冊)
(P. A. Yotopoulos、J. B. Nugent 合
著、張茂修譯)
- 第一二七種 自由社會的經濟學
(W. Röpke 著、夏道平譯)
- 第一二八種 貨幣經濟學：理論、實證與政策
(D. G. Pierce、D. M. Shaw 合著、徐
義雄譯)
- 第一二九種 國際貨幣經濟學
(H. Robert Heller 著、白俊男譯)
- 第一三〇種 個體經濟的理論與應用
(J. V. Koch 著、林昇平譯)
- 第一三一種 現代個體經濟學導論
(K. Lancaster著、吳惠林、劉鶯釗合譯)
- 第一三二種 印尼經濟史
(J. S. Furnivall 著、周憲文譯)
- 第一三三種 利率結構—金融機構與債務管理
- 臺灣銀行經濟研究室編印

經濟學名著翻譯叢書(九)

- (J. B. Michaelsen 著、賴德良譯)
第一三四種 國際收支理論與政策
(R. M. Stern 著、梁發進譯)
第一三五種 經濟數學與統計
(G. Tintner、C. B. Millham 著、高翠蓮譯)
第一三六種 經濟過程與政策 (二冊)
(W. J. Baumol、Lester V. Chandler
合著、侯家駒譯)
第一三七種 經濟景氣指標之研究
(IFO經濟研究所W. H. Strigel主編、
張果爲譯)
第一三八種 開發中國家之保護結構
(Bela Balassa and Associates著、顏
啓榮譯)
第一三九種 國際經濟學 (二冊)
(Bo Södersten 著、陳正順譯)
第一四〇種 成本—效益分析
(E. J. Mishan 著、陳明杰譯)
第一四一種 凱因斯派經濟學與凱因斯的經濟學
(A. Leijonhufvud 著、閻子桂譯)
第一四二種 貨幣政策與財政政策的對話
(M. Friedman、W. W. Heller 合著、
洪敏謨譯)
第一四三種 總體經濟理論
(D. J. Ott、A. F. Ott 等合著、石義行
、邊裕淵合譯)
第一四四種 計量經濟模型之設計與應用
(R. S. Pindyck、D. L. Rubinfeld 合
著、葉秋南譯)
第一四五種 應用計量經濟學
(J. L. Bridge 著、梁發進譯)
第一四六種 計量經濟學原理 (二冊)
(Henri Theil 著、湯慎之譯)
第一四七種 計量經濟學 (二冊)
(G. S. Maddala 著、吳惠林譯)
第一四八種 現代股份公司與私有財產
(A. A. Berle, Jr. 著、陸年青、許冀湯
臺灣銀行經濟研究室編印)

經濟學名著翻譯叢書(十)

- 合譯)
第一四九種 貨幣、就業與通貨膨脹
(Robert J. Barro, H. I. Grossman 合著、梁發進譯)
第一五〇種 現代經濟成長理論
(H. G. Jones 著、林元興譯)
第一五一種 莎氏經濟學 (二冊)
(Paul A. Samuelson 著、夏道平譯)
第一五二種 財務決策理論
(C.W.Haley、L. D. Schall著、邱靖博譯)
第一五三種 個體經濟理論與問題
(Dominick Salvatore, ph. D. 著、劉紹輔譯)
第一五四種 經濟思想史 (二冊)
(Lewis H. Haney 著、周憲文譯)
第一五五種 貨幣經濟學
(R. E. Weintraub著、林鍾雄、彭百顯譯)
第一五六種 經濟發展與農業政策 (二冊)
(Earl O. Heady 著、林英彥譯)
第一五七種 政治經濟學講義 (二冊)
(Knut Wicksell 著、潘志奇、楊天賜譯)
第一五八種 教育經濟學導論
(Mark Blaug 著、吳忠吉譯)
第一五九種 經濟分析 (三冊)
(K. E. Boulding 著、鄧東濱譯)
第一六〇種 消費者理論
(H. A. John Green 著、林大侯譯)
第一六一種 管制經濟學
(Alfred E. Kahn著、高凱譯)
第一六二種 戰後日本經濟史
(Hugh Patrick, Henry Rosovsky合著、周憲文譯)
第一六三種 時間數列分析
(G. E. P. Box、G. M. Jenkins 合著、葉秋南譯)
第一六四種 國際貿易
(A. Myrick Freeman III 著、陳上程譯)

臺灣銀行經濟研究室編印

銀行研究叢刊

- 第一種 現代中央銀行發展論
(R. S. Sayers 著、楊承厚譯)
- 第二種 國外匯兌概論 (二冊)
(N. Crump 著、何伊仁譯)
- 第三種 中央銀行論 (二冊)
(M. H. De Kock 著、譚振民譯)
- 第四種 現代銀行論 (二冊)
(R. S. Sayers 著、楊承厚譯)
- 第五種 貨幣
(D. H. Robertson 著、楊素仁譯)
- 第六種 農業金融 (二冊)
(W. G. Murray、A. G. Nelson 著、陸年青、許冀湯譯)
- 第七種 銀行公共關係論
(R. Lindquist 著、趙秋巖譯)
- 第八種 銀行管理與經營
(美國銀行學會編、俞蔚伯譯)
- 第九種 日本金融制度 (二冊)
(日本銀行編、查復生譯)
- 第十種 銀行會計
(美國銀行稽核及會計人員協會編、張炳激譯)
- 第十一種 美國外匯實務 (二冊)
(W. S. Shaterian 著、嵇惠民譯)
- 第十二種 英國金融制度 (二冊)
(日本金融制度研究會編、查復生譯)
- 第十三種 美國中小企業金融業 (二冊)
(日本生產性本部編、查復生譯)
- 第十四種 銀行制度 (三冊)
(B. H. Beckhart 編、查復生、陸康德譯)
- 第十五種 美國貨幣市場
(The Research Department、Federal Reserve Bank of Cleveland 編、李孟茂譯)

銀行研究叢刊

- 第十六種 審計原理
(R. K. Mautz and Hussein A. Sharaf 著、張玄慶譯)
- 第十七種 貨幣市場的投資
(Morgan Guaranty Trust Company of New York 出版、饒忠達譯)
- 第十八種 日本金融通史 (二冊)
(朝倉孝吉著、查復生譯)
- 第十九種 國際貨幣問題 (二冊)
(潘志奇著)
- 第二十種 歐洲美元體制
(Paul Einzig、Brian Scott Quinn 著、白俊男譯)

臺灣銀行經濟研究室編印